

HLW Übungshund „CooPeR“

Canine CPR Manikin „CooPeR“



Bedienungsanleitung / User Manual

Art. Nr. / Item No. VET4660



Lieferumfang:

1. Körper
2. Gummiblock
3. Luftweg
4. Pulspumpe

List of components:

1. Body
2. Sponge block
3. Airway
4. Pulse pump



Einlegen & Entfernen des Luftwegs

Insertion & removal of the airway

Schritt 1:

Entnehmen Sie den Block und führen Sie den Luftwegbeutel durch die Öffnung im Halsbereich zu der Nasenöffnung. Den Luftweg mit der geöffneten Seite voran einführen.

Step 1:

Remove the sponge block and pass the airway bag through the opening in the neck area to the nostril. Insert the airway with the open side first.



Schritt 2:

Greifen Sie den Luftweg an der Nasenöffnung und ziehen ihn ca. 10cm aus der Öffnung heraus. Stülpen Sie nun die offene Seite des Luftwegs über die Nase des Hundes.

Step 2:

Grab the airway at the nostril opening and pull it approximately 10cm out of the opening. Now place the open side of the airway over the dog's nose.



3.

Schritt 3:

Legen Sie den Beutel flach im Innenteil aus.

Step 3:

Lay the bag flat inside the inner part.



4.

Schritt 4:

Wichtig! Die Zunge muss bis zur Hälfte herausgezogen werden, da sonst die Beatmung nicht funktioniert.

Step 4:

Important! The tongue must be pulled out halfway, otherwise ventilation will not work.



5.

Schritt 5:

Entfernen des Luftwegs:
Wichtig! Ziehen Sie den Beutel NICHT durch die Nase heraus, sondern durch die Öffnung im Halsbereich.

Step 5:

Removing the airway:
Important! DO NOT pull the bag out through the nose, pull it out at the opening in the neck area.



6.

Schritt 6:

Pulskontrolle :
Verbinden Sie die manuelle Pulspumpe mit dem Schlauch welcher sich am Hinterlauf befindet.

Step 6:

Pulse control:
Connect the manual pulse pump to the hose located on the hind leg.



**Schritt 7:**

Achtung! Die Pulspumpe darf nicht zu stark gedrückt werden!
Die Pulspumpe nur leicht drücken, um den Pulsschlag zu demonstrieren.

Step 7:

Attention! The pulse pump may not be pressed too hard!
Just press the pulse pump gently to demonstrate the pulse rate.

**Schritt 8:**

Weitere Infos:
Die Zunge des Hundes kann komplett rausgezogen und wieder eingesetzt werden.

Step 8:

Further information:
The dog's tongue can be completely pulled out and reinserted.

**Schritt 9:**

Reißgefahr
Das Übungsmodell besteht aus weichem Material. Dies ermöglicht den Kopf zu überstrecken und zu drehen.

Step 9:

Danger of tearing
The practice model is made of soft material. This allows the head to hyperextend and rotate.

**Bitte nicht:**

- Vorder- und Hinterläufe auseinanderziehen.
- Hund nicht an den Gliedmaßen tragen. Ein korrektes Tragen sehen Sie auf dem Bild.

Please don't:

- Pull the front and hind legs apart.
- Do not carry the dog by its limbs. You can see how to carry it correctly in the picture.

EXPERTS IN MEDICAL EDUCATION

Erler-Zimmer GmbH & Co.KG

Hauptstraße 27 · 77886 Lauf · Germany

T +49 (0)7841 / 67191-0 · F (0)7841 / 67191-99

info@erler-zimmer.de

www.erler-zimmer.de

Follow us!

